

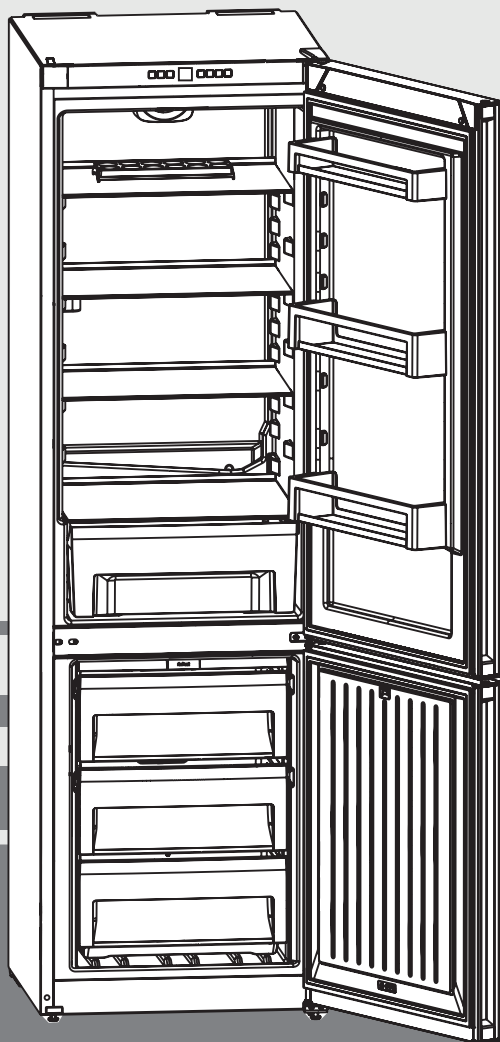
Upute za uporabu

Kombinirani hladnjak sa zamrzivačem

HR

BiH

CG



CN 4313, 4813
CNeI 4313, 4813
CNP 4313, 4813
CNPel 4313, 4813

110117

7082 878-00

LIEBHERR

Sadržaj

1	Opis uređaja	2
1.1	Opis uređaja i opreme	2
1.2	Područje primjene uređaja.....	2
1.3	Usklađenost.....	2
1.4	Dimenzije za ugradnju.....	2
1.5	Ušteda energije.....	3
2	Opće sigurnosne informacije	3
3	Radni i kontrolni elementi	4
3.1	Upravljački elementi.....	4
3.2	Pokazivač temperature.....	4
4	Priprema za rad	4
4.1	Prenošenje uređaja.....	4
4.2	Postavljanje uređaja.....	4
4.3	Premještanje šarki vrata.....	5
4.4	Ugradnja uređaja među kuhinjske elemente.....	5
4.5	Zbrinjavanje ambalaže.....	5
4.6	Spajanje uređaja.....	5
4.7	Uključenje uređaja.....	5
5	Uporaba	6
5.1	Dječja blokada.....	6
5.2	Alarm otvorenih vrata.....	6
5.3	Temperaturni alarm.....	6
5.4	Funkcija Sabbath.....	6
5.5	Odjeljak hladnjaka.....	6
5.6	Odjeljak zamrzivača.....	7
6	Održavanje	8
6.1	Odmrzavanje sa sustavom NoFrost.....	8
6.2	Čišćenje uređaja.....	8
6.3	Servis.....	8
7	Nepravilnosti u radu	8
8	Isključenje uređaja	9
8.1	Isključenje uređaja.....	9
8.2	Priprema uređaja za zbrinjavanje.....	9
9	Zbrinjavanje uređaja	9

Proizvođač stalno radi na daljnjem razvoju svih tipova i modela. Zbog toga vas molimo da imate razumijevanja za to da zadržavamo pravo na izmjene oblika, opreme i tehnologije.

Kako biste se upoznali sa svim prednostima novog uređaja, pažljivo pročitajte naputke u ovoj uputi.

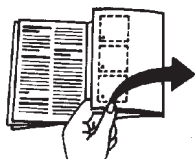
Uputa vrijedi za više modela, pri čemu su moguća odstupanja. Odlomci koji se odnose samo na određene uređaje označeni su zvjezdicom (*).

Napomene za djelovanje su označene sa ►, a rezultati djelovanja sa ▷.

1 Opis uređaja

1.1 Opis uređaja i opreme

Otvorite posljednju stranicu s ilustracijama.



Napomena

- Sortirajte namirnice kao što je prikazano na slici. Tako uređaj radi s uštedom energije.
- Pretinci, ladice ili košare raspoređeni su u stanju isporuke za optimalno korištenje energije.

Slika 1

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| (1) Upravljački elementi | (8) Polica za jaja |
| (2) Premjestiva policica u vratima* | (9) Tipizacijska pločica |
| (3) Polica za boce* | (10) Ladica zamrzivača |
| (4) Posuda za povrće | (11) VarioSpace |
| (5) Najhladnije područje | (12) Posuda za kockice leda |
| (6) Ispusni otvor | (13) Prednje podesive nožice |
| (7) Premjestiva policica | (14) Transportne ručke |

1.2 Područje primjene uređaja

Namjena uređaja

Uređaj je namijenjen isključivo za hlađenje namirnica u kućanstvima i sličnim okruženjima.

To uključuje, primjerice, korištenje

- u čajnim kuhinjama, pansionima,
- od strane gostiju u privatnom smještaju, hotelima, motelima i drugim oblicima smještaja,
- u tvrtkama koje se bave cateringom i sličnim uslugama u veleprodaji.

Nije dopušten nikakav drugi način uporabe.

Predvidljiva pogrešna uporaba

Sljedeći načini uporabe izričito se zabranjuju:

- Pohrana i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka i sličnih materijala koji podliježu Direktivi o medicinskim uređajima 2007/47/EZ
- Uporaba u eksplozivnim okruženjima
- Uporaba na pokretnim podlogama, primjerice u brodovima, vlakovima ili zrakoplovima
- Spremanje živih životinja

Nepravilna uporaba uređaja može rezultirati oštećenjem ili kvarenjem pohranjenih proizvoda.

Klimatski razredi

Ovaj uređaj namijenjen je za rad u okviru ograničene temperature okruženja, u skladu sa svojim klimatskim razredom. Točan klimatski razred vašeg uređaja naveden je na tipizacijskoj pločici.

Napomena

- Kako biste osigurali pravilan rad, pridržavajte se navedenih temperatura okruženja.

Klimatski razred	za temperaturu okruženja od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C

1.3 Usklađenost

Sustav hlađenja ispitan je protiv curenja. Uređaj je usklađen s pripadajućim sigurnosnim propisima i direktivama 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EZ, 2011/65/EU i 2010/30/EU.

1.4 Dimenzije za ugradnju

Slika 2

	h	a	b	c	d
CN(el) 4213	1861	600	657*	610	1200*
CN(P)(el) 4313	1861	600	657*	610	1200*
CN(P)(el) 4813	2011	600	657*	610	1200*

* Ako uređaj ima priložene držače razmaka, dimenzija se povećava za 35 mm (pogledajte 4.2)

1.5 Ušteda energije

- Uvijek pazite na dobru ventilaciju. Ne prekrivajte ventilacijske otvore ili rešetke.
- Ventilacijske otvore uvijek održavajte čistima i nezapriječenima.
- Uređaj nemojte postaviti na mjesto izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti, kao ni u blizini štednjaka, radijatora i sličnih izvora topline.
- Potrošnja energije ovisi o uvjetima mjesta postavljanja, npr. o temperaturi prostorije (pogledajte 1.2). Ako temperatura okruženja odstupa od standardne temperature od 25 °C, potrošnja energije može biti drukčija.
- Uređaj otvarajte na što kraće vrijeme.
- Što je podešena temperatura niža, potrošnja energije je viša.
- Razvrstajte namirnice (pogledajte "Opis uređaja").
- Držite sve namirnice pravilno upakirane i pokrivene. Time se sprječava stvaranjeinja.
- Prilikom vađenja namirnica, držite ih izvan hladnjaka samo koliko je neophodno, kako se ne bi previše zagrijale.
- Pohranjivanje toplih namirnica: prvo ih ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
- Zamrznute namirnice ostavite da se odmrzavaju u hladnjaku.
- U slučaju duljeg vremena odmora ispraznite i isključite hladnjak.
- Naslage prašine povećavaju potrošnju energije. Jednom godišnje trebalo bi sa sustava za hlađenje i metalne rešetke pozadi uređaja očistiti prašinu. **Slika 10**

2 Opće sigurnosne informacije

Opasnost za korisnika:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju povezane opasnosti. Nemojte dozvoliti djeci da se igraju s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora. Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju vaditi namirnice iz uređaja i stavljati ih u njega. Djeca mlađa od 3 godine moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom odrasle osobe.
- Prilikom odspajanja uređaja s napajanja, uhvatite za utikač. Nikad ne vucite za kabel.
- U slučaju nepravilnosti u radu, odspojite utikač kabela napajanja ili isključite osigurač.
- Pazite da ne oštetite kabel napajanja. Uređaj ne smije raditi s oštećenim kabelom napajanja.
- Sve popravke uređaja i zamjenu kabela napajanja prepustite osoblju servisa ili drugim serviserima koji su osposobljeni za takve popravke.
- Uređaj postavite, spojite i odložite u skladu s uputama.
- Ove upute za uporabu pohranite na sigurno mjesto te ih prosljedite idućem vlasniku, ukoliko je potrebno.
- Posebna svjetla (žarulje sa žarnom niti, LED indikatori, fluorescentne žarulje) unutar uređaja služe osvjetljenju unutrašnjosti uređaja i nisu prikladne za osvjetljavanje prostorije.

Opasnost od požara:

- Rashladni plin R 600a unutar uređaja ekološki je prihvatljiv, ali je zapaljiv. Ukoliko iscuri, rashladni plin se može zapaliti.
 - Ne oštećujte cijevi rashladnog sustava.
 - Ne dozvolite da unutar uređaja dospije otvoreni plamen ili izvori zapaljenja.
 - Unutar uređaja nemojte upotrebljavati električnu opremu (npr. parne čistače, grijače, ledomate, itd.).
 - Iscuri li plin, uklonite sve izvore otvorenog plamena ili zapaljenja iz blizine mjesta curenja. Dobro prozračite prostoriju. Obratite se ovlaštenom serviseru.
- U uređaju ne skladištite eksplozivne materijale ili limenke aerosola sa zapaljivim pogonskim sredstvima kao što je butan, propan, pentan itd. Takve limenke pod tlakom prepoznat ćete po simbolu s plamenom otisnutim na njima. U slučaju da procure, može doći do zapaljenja zbog blizine električnih komponenti.
- Upaljene svijeće, svjetiljke i izvore otvorenog plamena držite dalje od uređaja kako se ne bi zapalio.
- Alkoholna pića ili druga sredstva koja sadržavaju alkohol čuvajte samo dobro zatvorene. Električne komponente mogu zapaliti iscurjeli alkohol.

Opasnost od prevrtanja i pada:

- Nemojte stajati na police, ladice, vrata ili ostale dijelove uređaja, te ih nemojte koristiti kao potporanj. To se posebice odnosi na djecu.

Opasnost od trovanja hranom:

- Nemojte jesti namirnice kojima je istekao rok trajanja.

Opasnost od ozeblina, utruća i boli:

- Zbjegavajte duži kontakt kože s hladnim površinama ili hlađenim/zamrznutim namirnicama ili poduzmite zaštitne mjere, npr. upotrijebite rukavice. Sladoled, a naročito led ili kocke leda ne konzumirati odmah nakon vađenja ili ne prehladne.

Opasnost od ozljeda i oštećenja uređaja:

- Vruća para može izazvati ozljede. Za odmrzavanje ne upotrebljavajte električne grijače uređaje ili uređaje za parno čišćenje, otvoreni plamen ili sprejeve za odleđivanje.
- Led ne uklanjajte oštrim predmetima.

Opasnost od prignječenja:

- Pri otvaranju i zatvaranju vrata ne gurajte ruke u šarke. Možete si prignječiti prste.




Simboli na uređaju:



Ovaj simbol se može nalaziti na kompresoru. Odnosi se na ulje u kompresoru i ukazuje na sljedeće opasnosti: Kod gutanja i prodiranja u dišne putove može biti smrtonosan. Ova napomena važna je samo za recikliranje. Pri normalnoj uporabi ne postoji opasnost.

Radni i kontrolni elementi / priprema za rad

Pročitajte posebne informacije u drugim odjeljcima:

	OPASNOST	Označava neposredno opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	UPOZORENJE	Označava opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	OPREZ	Označava opasnu situaciju koja može uzrokovati lakše ili srednje teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	POZOR	Označava opasnu situaciju koja može uzrokovati materijalne štete, ako se ne izbjegne.
	Napomena	Navodi korisne informacije i savjete.

3 Radni i kontrolni elementi

3.1 Upravljački elementi

Slika 3

- | | |
|--------------------------------------|--|
| (1) Tipka On/Off (hladnjak) | (9) Tipka On/Off (zamrzivač) |
| (2) Tipka za ventilaciju | (10) Simbol funkcije SuperFrost |
| (3) Tipka za podešavanje hladnjaka | (11) Simbol alarma |
| (4) Temperaturni prikaz za hladnjak | (12) Simbol funkcije Sabbath |
| (5) Temperaturni prikaz za zamrzivač | (13) Simbol izbornika |
| (6) Tipka za podešavanje zamrzivača | (14) Simbol funkcije roditeljske zaštite |
| (7) Tipka SuperFrost | (15) Simbol ventilacije |
| (8) Tipka alarma | |

3.2 Pokazivač temperature

Za vrijeme normalnog rada prikazuju se sljedeće informacije:

- podešena temperatura za zamrzivač
- podešena temperatura za hladnjak

Temperaturni prikaz za zamrzivač treperi:

- kod promjene podešenja temperature
- kad odabrana temperatura još nije postignuta nakon uključivanja
- ako je temperatura porasla za nekoliko stupnjeva

4 Priprema za rad

4.1 Prenošenje uređaja



OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećivanja uslijed pogrešnog transporta!

- ▶ Uređaj transportirajte zapakiran.
- ▶ Uređaj transportirajte u uspravnom položaju.
- ▶ Uređaj nemojte transportirati sami.

4.2 Postavljanje uređaja



UPOZORENJE

Opasnost od požara uslijed vlage!

Ukoliko dijelovi pod naponom ili glavno napajanje postanu vlažni može doći do kratkog spoja.

- ▶ Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorima. Uređaj nemojte postavljati na otvorenom ili u vlažnom području i području prskanja vodom.



UPOZORENJE

Opasnost od požara uslijed kratkog spoja!
Ako kabel napajanja/utikač ovog ili nekog drugog uređaja dodiruju stražnju stranu ovog uređaja, kabel napajanja/utikač mogu se oštetiti uslijed vibracija, što može dovesti do kratkog spoja.

- ▶ Uređaj treba postaviti tako da ne dodiruje utikač ili kabel napajanja.
- ▶ Ne uključujte ovaj ili neki drugi uređaj u strujne utičnice koje su blizu stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE

Opasnost od požara zbog rashladnog sredstva!

Rashladni plin R 600a unutar uređaja ekološki je prihvatljiv, ali je zapaljiv. Ukoliko iscuri, rashladni plin se može zapaliti.

- ▶ Ne oštećujte cijevi rashladnog sustava.



UPOZORENJE

Opasnost od požara i oštećenja uređaja!

- ▶ Uređaje koji emitiraju toplinu, npr. mikrovalne pećnice, tostere, itd., ne postavljajte na ovaj uređaj!



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja uređaja zbog blokiranih ventilacijskih otvora!

- ▶ Ventilacijske otvore uvijek držite slobodnima i čistima. Uvijek pazite na dobru ventilaciju!

POZOR

Opasnost od oštećivanja kondenziranim vodom!

- ▶ Uređaj ne postavljajte izravno uz drugi uređaj za hlađenje/zamrzavanje.

- U slučaju oštećenja obavezno se prije priključivanja uređaja informirajte kod dobavljača.
- Uređaj se smije postaviti samo na vodoravan i niveliran pod.
- Uređaj nemojte postaviti na mjesto izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti, kao ni u blizini štednjaka, radijatora i sličnih izvora topline.
- Postavite stražnju stranu uređaja izravno na zid tako da uvijek upotrijebite priloženi zidni držač razmaka (pogledajte u nastavku).
- Uređaj se smije pomicati samo kad je prazan.
- Površina na koju je uređaj postavljen mora biti u istoj razini kao i okolni pod.
- Ne postavljajte uređaj bez pomoći druge osobe.
- Veličina prostorije u koju je smješten uređaj mora biti tim veća što je više u uređaju rashladnog plina R 600a. Ako je prostorija premala, u slučaju curenja plina može se stvoriti zapaljiva smjesa plina i zraka. Prema normi EN 378, za svakih 11 g rashladnog sredstva R 600a prostor za postavljanje mora biti velik najmanje 1 m³. Detalji o količini rashladnog sredstva nalaze se na tipizacijskoj pločici unutar uređaja.
- ▶ Odvojite priključni kabel sa stražnje strane uređaja. Pri tome uklonite držač kabela, jer u suprotnom nastaju vibracijski šumovi!
- ▶ Skinite zaštitnu foliju i vrpce s vanjskih površina kućišta.
- ▶ Uklonite sve transportne sigurnosne dijelove.

Kako bi se postigla deklarirana potrošnja energije, potrebno je upotrijebiti držače razmaka koji su priloženi uz neke uređaje. Time se dubina uređaja povećava za oko 35 mm.

Uređaj je potpuno funkcionalan bez uporabe držača razmaka, ali ima neznatno veću potrošnju energije.

- ▶ **SI. 9** Ako uređaj ima priložene zidne držače razmaka, postavite ih na stražnji dio uređaja na lijevoj i desnoj strani odozgo.
- ▶ Uklonite ambalažu. (pogledajte 4.5)

- **SI. 4** Uređaj poravnajte priloženim viličastim ključem preko podesivih nožica (A) i pomoću libele tako da stoji stabilno i uspravno. Zatim pridržite vrata: Odvrnite podesivu nožicu (B) sve dok ne nalegne na pod, zatim je okrenite još za 90°.

Napomena

- Očistite uređaj (pogledajte 6.2).

Ako je uređaj postavljen u veoma vlažno okruženje, može doći do kondenziranja vlage na vanjskoj površini uređaja.

- Uvijek pazite na dobro prozračivanje na mjestu postavljanja.

4.3 Premještanje šarki vrata

Ako je potrebno, možete premjestiti šarke vrata:

- **Pogledajte isporučene upute za postavljanje.**

Prikupite sljedeći alat:

- Odvijač Torx® 25
- Odvijač
- Akumulatorski odvijač (po potrebi)
- Osoba za pomoć pri postavljanju (po potrebi)



Napomena

- Izvadite živežne namirnice iz polica u vratima prije nego uklonite vrata, kako ne bi ispale van.



OPREZ

Opasnost od ozljeđivanja ako se vrata prevrnu!

- Dobro držite vrata.
- Oprezno odložite vrata.



UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed pada vrata!

Ako nosivi dijelovi nisu dobro učvršćeni vijcima, vrata mogu pasti. To može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Osim toga, vrata se možda neće moći zatvoriti dokraja pa uređaj neće pravilno hladiti.

- Nosive dijelove zategnite vijcima primjenom momenta sile od 4 Nm.
- Provjerite vijke te ih po potrebi zategnite.

4.4 Ugradnja uređaja među kuhinjske elemente

Uređaj možete ugraditi u kuhinjske elemente.

- **Pogledajte isporučene upute za postavljanje.**



Zahtjevi u pogledu ventilacije:

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
657*	76	min. 300	min. 50	min. 19

* Ako uređaj ima priložene držače razmaka, dimenzija se povećava za 35 mm (pogledajte 4.2).

Uređaj može stršati više, ovisno o dubini kuhinjskih elemenata i tome upotrebljavate li držače razmaka.

POZOR

Opasnost od oštećenja uređaja zbog pregrijavanja uslijed nedovoljne ventilacije!

U slučaju nedovoljne ventilacije može doći do oštećenja kompresora.

- Osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
- Pridržavajte se zahtjeva u vezi s ventilacijom.

4.5 Zbrinjavanje ambalaže



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja ambalažom i plastičnom folijom!

- Nemojte dopustiti da se djeca igraju ambalažom.

Ambalaža je izrađena od materijala koji se mogu reciklirati:

- valoviti karton/karton
 - dijelovi od pjenastog polistirena
 - folije i vrećice od polietilena
 - polipropilenske vrpce
 - čavlima spojen drveni okvir s polietilenskom pločom*
- Molimo, ambalažu odložite na mjesto prikupljanja otpada.



4.6 Spajanje uređaja

POZOR

Nepravilno priključivanje!

Oštećenje električnih/elektroničkih komponenata.

- Nemojte upotrebljavati invertere.
- Nemojte koristiti utikače za štednju energije.



UPOZORENJE

Nepravilno priključivanje!

Opasnost od požara!

- Nemojte upotrebljavati produžne kabele.
- Nemojte upotrebljavati višestruke utičnice.

Mrežno napajanje (AC) i napon na mjestu postavljanja uređaja moraju odgovarati vrijednostima navedenim na tipizacijskoj pločici (pogledajte "Opis uređaja").

Utičnica mora biti propisno uzemljena i imati električnu zaštitu. Aktivacijska struja osigurača mora biti između 10 A i 16 A.

Utičnica treba biti lako dostupna tako da se uređaj može brzo odspojiti s napajanja u slučaju nužde.

Treba se nalaziti izvan područja stražnje strane uređaja.

- Provjerite električna povezivanja.
- Utaknite utikač.



4.7 Uključenje uređaja

Napomena

- Za uključivanje cijelog uređaja potrebno je samo uključiti odjeljak zamrzivača. Odjeljak hladnjaka uključit će se automatski s njime.

Uređaj treba biti uključen približno 2 sata prije prvog umetanja zamrznutih namirnica.

Namirnice stavljajte u zamrzivač tek kad se prikaže temperatura od najmanje -18 °C.

4.7.1 Uključivanje odjeljka zamrzivača

- Pritisnite tipku On/Off za odjeljak zamrzivača SI. 11 (9).
- ▷ Uređaj je uključen. Pokazivač temperature prikazuje podešenu temperaturu. Prikaz temperature odjeljka zamrzivača i simbol alarma trepere dok temperatura ne bude dovoljno niska.

4.7.2 Uključivanje odjeljka hladnjaka

Napomena

- Kad uključite odjeljak hladnjaka, automatski se uključuje i zamrzivač.

Ako je odjeljak hladnjaka bio isključen (npr. tijekom duže odsutnosti poput godišnjeg odmora), možete ga zasebno ponovno uključiti.

- Pritisnite tipku On/Off za odjeljak hladnjaka SI. 11 (1).
- ▷ Unutrašnje svjetlo se uključuje kad se otvore vrata.
- ▷ Uključi se pokazivač temperature. Hladnjak i zamrzivač su uključeni.

5 Uporaba

5.1 Dječja blokada

Uporabom dječje blokade možete spriječiti da djeca u igri slučajno isključe uređaj.



5.1.1 Podešavanje dječje blokade

Uključenje funkcije:

- ▶ Za aktivaciju funkcije podešavanja: pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7) na približno 5 sekundi.
- ▷ Na pokazivaču se prikaže simbol izbornika, Sl. 11 (13).
- ▷ Na pokazivaču treperi **S**.
- ▶ Uporabom tipke za podešavanje za odjeljak zamrzivača Sl. 11 (6) odaberite **c**.
- ▶ Potvrdite kratkim pritiskom tipke SuperFrost Sl. 11 (7).
- ▷ Na pokazivaču se pojavi **c1**.
- ▶ Potvrdite kratkim pritiskom tipke SuperFrost Sl. 11 (7).
- ▷ Na pokazivaču svijetli simbol dječje blokade Sl. 11 (14).
- ▷ Na pokazivaču treperi **c**.
- ▷ Dječja blokada sad je uključena.
Za isključenje moda podešavanja:
- ▶ Kratko pritisnite tipku On/Off za odjeljak zamrzivača Sl. 11.

-ili-

- ▶ Pričekajte 5 min.
- ▷ Na pokazivaču se ponovno prikazuje temperatura.

Isključenje funkcije:

- ▶ Za aktivaciju funkcije podešavanja: pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7) na približno 5 sekundi.
- ▷ Na pokazivaču se prikaže simbol izbornika, Sl. 11 (13).
- ▷ Na pokazivaču treperi **c**.
- ▶ Potvrdite kratkim pritiskom tipke SuperFrost Sl. 11 (7).
- ▷ Na pokazivaču se pojavi **c0**.
- ▶ Simbol roditeljske zaštite Sl. 11 (14) se isključuje.
- ▷ Na pokazivaču treperi **c**.
- ▷ Dječja blokada je isključena.
Za isključenje moda podešavanja:
- ▶ Kratko pritisnite tipku On/Off za odjeljak zamrzivača Sl. 11 (9).

-ili-

- ▶ Pričekajte 5 min.
- ▷ Na pokazivaču se ponovno prikazuje temperatura.

5.2 Alarm otvorenih vrata

Za odjeljak hladnjaka

Ostavite li vrata uređaja uključena duže od 60 sekundi, oglašit će se zvučni signal upozorenja.

Zvučni signal upozorenja automatski se isključuje kad zatvorite vrata.



5.2.1 Isključenje zvuka alarma

Zvučni signal upozorenja možete isključiti s otvorenim vratima. Funkcija isključivanja zvučnog signala upozorenja primjenjuje se dok su vrata otvorena.

- ▶ Pritisnite tipku alarma Sl. 11 (8).

5.3 Temperaturni alarm

Ako temperatura zamrzavanja nije dovoljno niska,

oglašava se zvučni signal upozorenja.

Istodobno treperi prikaz temperature i simbol alarma.

Uzrok previsoke temperature može biti:

- stavljene su tople, svježe živežne namirnice
- kod sortiranja i vađenja zamrznute hrane ušlo je previše toplog zraka iz okoline
- duže vrijeme nema struje
- uređaj je oštećen ili u kvaru

Zvučni signal upozorenja se automatski isključuje i simbol alarm se gasi kad je temperatura ponovo dovoljno niska.

Ako se alarm i dalje oglašava: (Pogledajte Nepravilnosti u radu).



Napomena

Ako temperatura nije dovoljno niska, živežne namirnice se mogu pokvariti.

- ▶ Provjerite kakvoću hrane. Nemojte jesti pokvarene živežne namirnice.

5.3.1 Isključenje zvuka temperaturnog alarma

Zvučni signal upozorenja možete isključiti. Kad temperatura bude dovoljno niska, funkcija alarma ponovno će se aktivirati.

- ▶ Pritisnite tipku alarma Sl. 11 (8).

5.4 Funkcija Sabbath

Ova funkcija udovoljava religijskim zahtjevima šabata

ili blagdana u judaizmu. Ako je aktivirana funkcija Sabbath, neke su funkcije upravljačke elektronike isključene. Više se ne morate o kontrolnim indikatorima, brojevima, simbolima, prikazima, alarmnim porukama i ventilatorima. Ciklus odmrzavanja radi samo određeno vrijeme, bez obzira na potrošnju koju uzrokuje hladnjak. Nakon nestanka struje, uređaj će se automatski vratiti u Sabbath način rada.

S



UPOZORENJE

Opasnost od trovanja hranom!

Ako dođe do prekida napajanja dok je uključena funkcija Sabbath, ova poruka neće biti sačuvana. Kad se napajanje ponovo uspostavi, uređaj će nastaviti raditi s aktivnom funkcijom Sabbath. Po završetku se ne prikazuje poruka u vezi s nestankom struje u temperaturnom prikazu.

Ako dođe do prekida napajanja dok je uključena funkcija Sabbath:

- ▶ Provjerite kakvoću hrane. Nemojte jesti namirnice koje su se odmrzle!

- Sve su funkcije blokirane dok se funkcija Sabbath ne isključi.
- Ako su odabrane funkcije kao što je SuperFrost, SuperCool, ventilacija i sl. pri uključivanju funkcije Sabbath, one ostaju aktivne.
- Ne oglašavaju se nikakvi zvučni signali, a na zaslonu se ne prikazuju nikakva upozorenja ili postavke (kao što je temperaturni alarm ili alarm otvorenih vrata).
- Unutrašnje svjetlo je isključeno.

5.4.1 Podešavanje funkcije Sabbath

- ▶ Za aktivaciju funkcije podešavanja: pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7) na približno 5 sekundi.
- ▷ Na pokazivaču treperi **S**.
- ▷ Zasvijetli simbol izbornika Sl. 11 (13).
- ▶ Za pozivanje funkcije Sabbath: kratko pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7).

Ako se na pokazivaču pojavi **S1**:

- ▶ Za **uključenje** funkcije Sabbath kratko pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7).
- ▶ Za **isključenje** funkcije Sabbath kratko pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7).

Ako se na pokazivaču pojavi **S0**:

- ▶ Potvrdite kratkim pritiskom tipke SuperFrost Sl. 11 (7).
- ▶ Za isključenje funkcije podešavanja: Pritisnite tipku On/Off za odjeljak zamrzivača Sl. 11 (9).

-ili-

- ▶ Pričekajte 5 min.
- ▷ Simbol funkcije Sabbath vidljiv je u temperaturnom prikazu dokle god je funkcija aktivna.
- ▷ Funkcija Sabbath se isključuje automatski nakon 120 sati ako je prije toga niste isključili ručno.

5.5 Odjeljak hladnjaka

Prirodna cirkulacija zraka u odjeljku hladnjaka rezultira različitim temperaturnim zonama. Najhladnije područje je odmah iznad ladica za povrće i kod stražnje stijenke. Najtoplije područje je u gornjem prednjem dijelu hladnjaka i u vratima.

5.5.1 Hlađenje namirnica

Napomena

Nedovoljna ventilacija ima za posljedicu povećanu potrošnju energije i smanjenje rashladne moći.

- ▶ Ventilacijske otvore uvijek održavajte čistima i nezapriječenima.

- ▶ Lako kvarljivu hranu, primjerice namirnice spremne za posluživanje, mesne proizvode i kobasice pohranite u najhladnije područje. Maslac i konzerviranu hranu spremite u gornji dio i u vrata. (Pogledajte "Opis uređaja")
- ▶ Za pakiranje upotrebljavajte posude od plastike, metala, aluminijske i stakla ili odgovarajuće folije.
- ▶ Namirnice koje ispuštaju ili upijaju mirise i okuse te tekućine trebaju se uvijek pohranjivati pokrivene ili u zatvorenim posudama.
- ▶ Namirnice koje ispuštaju veliku količinu plina etilena i namirnice jako osjetljive na to (primjerice voće, povrće, salatu) pohranite odvojeno ili ih zapakirajte kako se ne bi smanjio njihov rok uporabe; primjerice, ne čuvajte rajčice zajedno s kivijima ili kupusom.
- ▶ Namirnice nemojte zapakirati prejako, tj. čuvajte ih na takav način da zrak može slobodno cirkulirati.

5.5.2 Podešavanje temperature

Temperatura ovisi o sljedećim uvjetima:

- učestalosti otvaranja vrata
- temperaturi prostorije u kojoj je uređaj postavljen
- vrsti, temperaturi i količini namirnica

Preporučeno podešenje temperature: 5 °C

Temperatura se može kontinuirano mijenjati. Kad se dosegne podešenje 1 °C, ciklus se ponovno započinje na 9 °C.

- ▶ Prijelaz na mod podešavanja temperature: Pritisnite tipku za podešavanje postavki hladnjaka Sl. 11 (3).
- ▷ Na temperaturnom pokazivaču treperi će prethodno podešena vrijednost.
- ▶ Za promjenu temperature u koracima po 1 °C: pritisnite tipku za podešavanje postavki hladnjaka Sl. 11 (3) sve dok se na pokazivaču ne prikaže željena temperatura.
- ▷ Tijekom podešavanja vrijednost treperi na pokazivaču.
- ▷ Novo podešenje aktivira se pribl. 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska tipke. Unutrašnja temperatura polako se podešava na novu vrijednost.

5.5.3 Ventilator

Hlađenje kruženjem zraka preporuča se:

- pri visokoj sobnoj temperaturi (iznad 33 °C)
- s visokim razinama vlažnosti

Funkcija hlađenja uz kruženje zraka koristi malo više energije. Radi smanjenja potrošnje, ventilator se automatski isključuje pri otvaranju vrata.

Uključivanje ventilatora

- ▶ Kratko pritisnite tipku ventilatora Sl. 11 (2).
- ▷ Na pokazivaču se prikaže simbol ventilatora, Sl. 11 (15).
- ▷ Ventilator je aktivan. Kod nekih se uređaja ventilator aktivira samo kad radi kompresor.

Isključenje ventilatora

- ▶ Kratko pritisnite tipku ventilatora Sl. 11 (2).
- ▷ Simbol ventilatora Sl. 11 (15) se isključuje.
- ▷ Ventilator je isključen.

5.5.4 Police

Premještanje ili uklanjanje polica

Slika 6

- ▶ Za potpuno uklanjanje police slijedite navedeni postupak.
- ▶ Umetnite policu tako da njen podignuti rub bude straga i okrenut prema gore.

5.5.5 Police u vratima

Uklanjanje polica u vratima

Slika 7

- ▶ Uklonite policu kao što je prikazano na slici.

5.6 Odjeljak zamrzivača

U odjeljku zamrzivača možete pohranjivati zamrznute i duboko zamrznute namirnice, načiniti kockice leda te zamrzavati svježe namirnice.

5.6.1 Zamrzavanje namirnica

Kroz 24 sata zamrzavajte svježe namirnice samo do maksimalne količine (u kilogramima) koja je navedena na tipizacijskoj pločici (pogledajte "Opis uređaja") pod "freezing capacity .kg/24h". U svaku od ladica može stati maksimalno 20 kg zamrznute hrane.



OPREZ

Opasnost od ozljede komadićima stakla!

Boce i limenke s pićima mogu prsnuti tijekom zamrzavanja. To se osobito odnosi na pića koja sadržavaju ugljikov dioksid.

- ▶ Nemojte zamrzavati boce i limenke s pićima!

Kako bi se zajamčilo potpuno zamrzavanje namirnica ne prekoračujte sljedeće količine po pakiranju:

- Voće, povrće do 1 kg
- Meso do 2,5 kg

- ▶ Hranu pakirajte po porcijama u standardne vrećice za zamrzavanje ili u plastične, metalne ili aluminijske spremnike.

5.6.2 Period pohrane

Približni periodi za pohranu raznih vrsta namirnica u odjeljku zamrzivača:	
Sladoled	2 do 6 mjeseci
Kobasica, šunka	2 do 6 mjeseci
Divljač, svinjetina	2 do 6 mjeseci
Kruh, pekarski proizvodi	6 do 10 mjeseci
Masnija riba	2 do 6 mjeseci
Nemasna riba	6 do 12 mjeseci
Sir	2 do 6 mjeseci
Perad, junetina	6 do 12 mjeseci
Voće, povrće	6 do 12 mjeseci

Periodi pohrane navedeni ovdje samo su orijentacijski.

5.6.3 Odmrzavanje hrane

- u hladnjaku
- u mikrovalnoj pećnici
- u pećnici s ventilatorom ili bez njega
- na sobnoj temperaturi
- ▶ Izvadite samo potrebnu količinu namirnica.
- ▶ Odmrznute namirnice upotrijebite što je prije moguće.
- ▶ Jednom odmrznuta hrana smije se ponovno zamrzavati samo u iznimnim slučajevima.

5.6.4 Podešavanje temperature

Preporučeno podešenje temperature: -18 °C

Temperatura se može kontinuirano mijenjati. Kad se dosegne podešenje -26 °C, ciklus se ponovno započinje na -16 °C.

- ▶ Prijelaz na mod podešavanja temperature: Pritisnite tipku za podešavanje postavki zamrzivača Sl. 11 (6).
- ▷ Na pokazivaču temperature treperi trenutna temperatura.
- ▶ Pritisnite tipku za podešavanje postavki zamrzivača Sl. 11 (6) sve dok se na pokazivaču ne prikaže željena temperatura.

5.6.5 SuperFrost

Primjenom ove funkcije možete brzo potpuno zamrznuti svježe živežne namirnice. Uređaj radi s maksimalnom snagom hlađenja, a time privremeno buka od agregata može biti znatno viša.



Kroz 24 sata zamrzavajte svježe namirnice samo do maksimalne količine (u kilogramima) koja je navedena na tipizacijskoj pločici pod "freezing capacity .kg/24h". Maksimalna količina namirnica ovisi o modelu i klimatskom razredu.

Funkciju SuperFrost potrebno je pravovremeno aktivirati, ovisno o tome koliko svježih namirnica želite zamrznuti.

Zapakirajte namirnice i rasporedite ih što je moguće šire. Nastojte da svježe namirnice ne dolaze u dodir s već zamrznutima kako se potonje ne bi počele odmrzavati.

Funkciju SuperFrost ne trebate aktivirati u sljedećim slučajevima:

- kod ulaganja već zamrznute hrane
- ako svakodnevno zamrzavate približno do 2 kg svježih namirnica

Održavanje / Nepravilnosti u radu

Zamrzavanje s pomoću funkcije SuperFrost

- ▶ kratko pritisnite tipku SuperFrost Sl. 11 (7).
- ▷ Na pokazivaču se prikaže simbol SuperFrost, Sl. 11 (10).
- ▷ Temperatura zamrzavanja se snižava, a uređaj radi s najvećom mogućom snagom zamrzavanja.

Napomena

- ▶ Nakon pritiska na tipku SuperFrost kompresor će se, zahvaljujući ugrađenom sklopu za odgođeno uključivanje, možda uključiti tek unutar idućih 8 minuta. To kašnjenje povećava vijek trajanja kompresora.

U slučaju zamrzavanja manjih količina hrane:

- ▶ pričekajte oko 6 sati.

U slučaju zamrzavanja maksimalne količine hrane (pogledajte tipizacijsku pločicu):

- ▶ pričekajte oko 24 sata.
- ▶ Zapakirane namirnice stavite u gornje ladice.
- ▷ Funkcija SuperFrost automatski se isključuje nakon ne više od približno 65 sati.
- ▷ Simbol SuperFrost Sl. 11 (10) isključuje se nakon završetka zamrzavanja.
- ▷ Uređaj nastavlja s radom u štednom, normalnom načinu rada.

5.6.6 Ladice

Napomena

Nedovoljna ventilacija ima za posljedicu povećanu potrošnju energije i smanjenje rashladne moći.

Uređaji s funkcijom NoFrost:

- ▶ Ostavite donju ladicu u uređaju!
- ▶ Nikad ne blokirajte unutrašnje ventilacijske otvore na stražnjoj stijenci!

- ▶ Izvadite ladice kako je prikazano na slici 5.

5.6.7 Značajka VarioSpace

Slika 3

Ladice možete ukloniti. Tako dobivate više prostora za velike komade namirnica u zamrzivaču. Perad, veliki komadi mesa i divljači te pekarski proizvodi mogu se zamrznuti i kasnije pripremati u jednom komadu.

- ▶ U svaku od ladica može stati maksimalno 20 kg zamrznute hrane.

6 Održavanje

6.1 Odmrzavanje sa sustavom NoFrost

NoFrost sustav automatski odmrzava uređaj.

Odjeljak hladnjaka:

Odmrznuta voda isparava zahvaljujući toplini kompresora. Kapljice vode na stražnjoj stijenci rezultat su funkcionalnosti i ne predstavljaju kvar.

- ▶ Redovito čistite ispusni otvor kako biste omogućili nesmetan protok vode. (pogledajte 6.2)

Odjeljak zamrzivača:

Vlaga se nakuplja na isparivaču te se povremeno odleđuje i isparava.

- ▶ Uređaj nije potrebno odmrzavati ručno.

6.2 Čišćenje uređaja



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja uslijed vruće pare! Vruća para može izazvati opekline i oštećenje površina.

- ▶ Ne upotrebljavajte uređaje za čišćenje parom!

POZOR

Nepravilnim čišćenjem se uređaj može oštetiti!

- ▶ Nemojte upotrebljavati koncentrirana sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati grube ili abrazivne spužve, kao ni čeličnu vunu.

- ▶ Nemojte upotrebljavati oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje, niti ona koja sadrže pijesak, klorid ili kiseline.
- ▶ Nemojte koristiti kemijska otapala.
- ▶ Nemojte oštećivati ili uklanjati tipizacijsku pločicu koja se nalazi unutar uređaja. Ona je potrebna prilikom servisa.
- ▶ Nemojte povlačiti, savijati ili na drugi način oštetiti kabele ili druge komponente.
- ▶ Pripazite da voda od čišćenja ne uđe unutar ispusnog kanala, ventilacijske rešetke ili električnih dijelova.
- ▶ Očistite uređaj mekom krpom za čišćenje i višenamjenskim sredstvom za čišćenje s neutralnom pH vrijednošću.
- ▶ Za čišćenje unutrašnjosti uređaja koristite samo materijale i proizvode koji nisu štetni za namirnice.

▶ Ispraznite uređaj.

▶ Odspojite utikač kabela napajanja.



▶ Vanjske površine, unutrašnjost i opremu

operite ručno mlakom vodom s malo sredstva za pranje.

- ▶ **Bočne strane, obojene bojom**, čistite isključivo mekom, čistom krpom. U slučaju tvrdokornih mrlja upotrijebite mlaku vodu i neutralno sredstvo za čišćenje.
- ▶ **Površinu vrata, obojenu bojom**, čistite isključivo mekom, čistom krpom. U slučaju tvrdokornih mrlja upotrijebite malo vode i neutralno sredstvo za čišćenje. Možete koristiti i krpu od mikrovlakana.
- ▶ Čistite **ispusni otvor Sl. 8**: ako je potrebno, očistite naslage tankim predmetom, npr. vatenim štapićem ili sličnim.

Nakon čišćenja:

- ▶ Obrišite uređaj i opremu do suha.
- ▶ Spojite uređaj na napajanje te ga uključite.
- ▶ Uključite funkciju SuperFrost (pogledajte 5.6.4).

Kad je temperatura ponovno dovoljno niska:

- ▶ Ponovno stavite namirnice.

6.3 Servis

Slika 12

Prije svega provjerite možete li sami otkloniti nepravilnosti (pogledajte Nepravilnosti u radu). Ako to nije moguće, obratite se ovlaštenom serviseru. Adresa potražite u priloženom popisu ovlaštenih servisa.



UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed neprofesionalnog popravka!

- ▶ Sve popravke i zahvate na uređaju i zamjenu kabela napajanja obavezno prepustite osoblju servisa ako nije navedeno drukčije (pogledajte Održavanje).

- ▶ Očitajte naziv uređaja Sl. 12 (1), servisni broj Sl. 12 (2) i serijski broj Sl. 12 (3) s tipizacijske pločice. Tipizacijska pločica nalazi se u unutrašnjosti uređaja, s lijeve strane.
- ▶ Prilikom obraćanja serviseru, navedite kvar, oznaku uređaja Sl. 12 (1), servisni broj Sl. 12 (2) i serijski broj Sl. 12 (3).
- ▷ Servisu su potrebne te informacije kako bi vam pružio bržu i točniju uslugu.
- ▶ Uređaj držite priključenim na napajanje sve dok ne stigne osoblje servisa.
- ▷ Namirnice će dulje ostati ohlađene.
- ▶ Odspojite kabel napajanja (ne povlačite kabel) ili isključite osigurač.

7 Nepravilnosti u radu

Vaš je uređaj projektiran i proizveden tako osigurava siguran rad i dugi vijek trajanja. Ako međutim pri korištenju dođe do smetnji, provjerite radi li se o smetnji zbog greške korisnika. U potonjem slučaju moramo vam i tijekom jamstvenog razdoblja zaračunati troškovi popravka.

Normalni šumovi u uređaju:

Zvuk rada uređaja zbog kompresora s regulacijom brzine.

Zvuk kloktanja i žuborenja rashladnog sredstva koje teče kroz rashladni sustav.

Tih zvuk klikanja, pri automatskom uključivanju ili isključivanju rashladne jedinice (motora).

Malo glasnije kratkotrajno brujanje:

- Snaga hlađenja automatski se povećava pri uključivanju motora, kada je uključena funkcija SuperFrost, kada su stavljene svježije namirnice ili ako su vrata dulje otvorena.
- Visoka temperatura okruženja (pogledajte 1.2)

Duboko brujanje - Zvuk nastaje uslijed protoka zraka kroz ventilator.

Kompresor dugotrajno radi:

- Kad je potrebna manja snaga hlađenja, prebaci se na manju brzinu kako bi se štedjela energija.
- Funkcija SuperFrost je uključena.

Vanjske površine uređaja su tople. Toplina rashladnog sustava koristi se za sprečavanje kondenzacije.

Neprikladnosti koje možete otkloniti sami:

Uređaj ne radi:

- Uređaj nije uključen.
- ▶ Pravilno priključite utikač u strujnu utičnicu, provjerite osigurač.

Vibracijski zvukovi, ako uređaj nije čvrsto postavljen na pod.

- ▶ Poravnajte uređaj s pomoću podesivih nožica.

Temperatura nije dovoljno niska.

- Vrata nisu zatvorena dokraja.
- ▶ Zatvorite vrata uređaja.
- Nedovoljno prozračivanje i ventilacija.
- ▶ Održavajte ventilacijsku rešetku prohodnom i redovito je čistite.
- Visoka temperatura okruženja
- ▶ Pogledajte 1.2.
- Uložili ste preveliku količinu svježih namirnica bez aktiviranja funkcije SuperFrost.
- ▶ Pogledajte 5.6.4.
- Uređaj je prečesto otvaran ili su vrata bila predugo otvorena.
- ▶ Pričekajte da uređaj sam ponovno dosegne potrebnu temperaturu. Ako to ne uspije, obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte Održavanje).
- Temperatura nije pravilno podešena.
- ▶ Podesite nižu temperaturu i provjerite nakon 24 sata.
- Uređaj je postavljen preblizu izvora topline.
- ▶ Premjestite uređaj ili izvor topline.

Unutrašnje svjetlo ne svijetli.

- Uređaj nije uključen.
- ▶ Uključite uređaj.
- Vrata su bila otvorena dulje od 15 minuta.
- ▶ Unutrašnje svjetlo automatski se isključi ako su vrata ostavljena otvorena približno 15 minuta.

Stvara se inje i kondenzat.

- Brtva vrata se možda izvukla iz utora.
- ▶ Provjerite brtvu vrata.

U slučaju sljedećih nepravilnosti obratite se ovlaštenom servisu:

- Brtva vrata je oštećena ili je treba zamijeniti iz drugih razloga. Brtva vrata je zamjenjiva.
- Na pokazivaču temperature svijetli DEMO.
- LED svjetlo ne radi pravilno ili je pokrov oštećen.



UPOZORENJA:

Opasnost od ozljede uslijed strujnog udara!

Ispod poklopca nalaze se komponente pod naponom.

- Unutrašnje LED svjetlo smije mijenjati ili popravljati samo servisier ili drugi tehničar koji je osposobljen za takve popravke.

Opasnost od ozljede od LED žarulje!

Intenzitet svjetla LED rasvjete odgovara laserskoj klasi 1/1M.

Ako je poklopac neispravan:

- Nemojte gledati izravno u svjetlo iz neposredne blizine kroz optičke leće. To može izazvati oštećenje vida.

8 Isključenje uređaja

8.1 Isključenje uređaja

Napomena

- ▶ Za isključivanje cijelog uređaja potrebno je samo isključiti odjeljak zamrzivača. S njime će se automatski isključiti odjeljak hladnjaka.

8.1.1 Isključivanje odjeljka zamrzivača

- ▶ Pritisnite tipku On/Off za odjeljak zamrzivača Sl. 11 (9) na barem 3 sekunde.
- ▷ Pokazivači temperature se isključe. Čitav uređaj je isključen.

8.1.2 Isključivanje odjeljka hladnjaka

- ▶ Pritisnite tipku On/Off za odjeljak hladnjaka Sl. 11 (1) na barem 3 sekunde.
- ▷ Unutrašnje svjetlo se isključi.
- ▷ Pokazivač temperature hladnjaka je zatamnjen.

Napomena

- ▶ Želite li isključiti samo odjeljak hladnjaka, primjerice, za godišnjih odmora, obratite pozornost da pokazivač temperature zamrzivača mora svijetliti.

8.2 Priprema uređaja za zbrinjavanje

- ▶ Ispraznite uređaj.
- ▶ Isključite uređaj (pogledajte "Isključenje uređaja").
- ▶ Odspojite utikač kabela napajanja.
- ▶ Očistite uređaj (pogledajte 6.2).
- ▶ Ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje neugodnih mirisa.

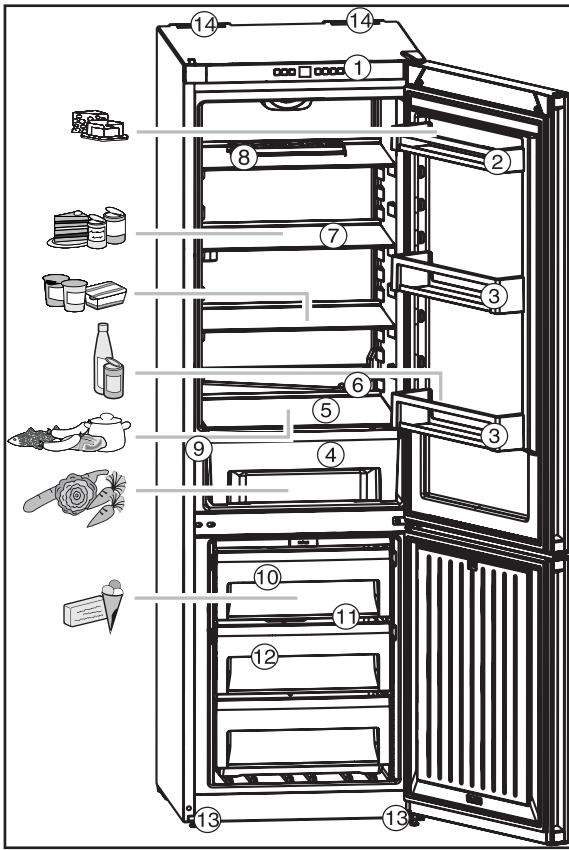


9 Zbrinjavanje uređaja

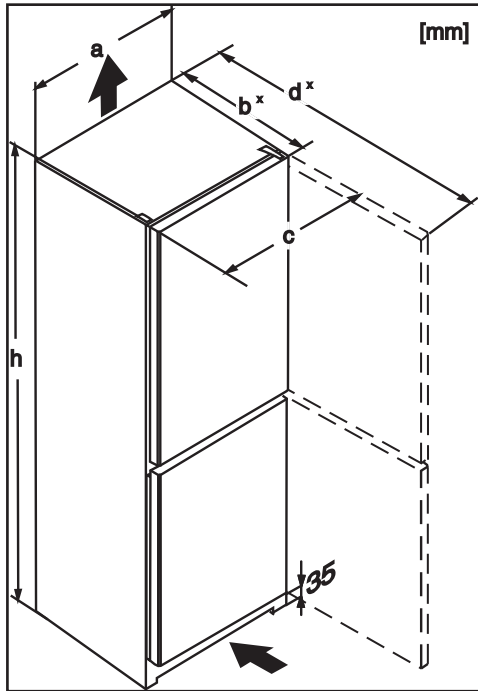
Uređaj sadrži neke vrijedne materijale koji se mogu ponovno upotrijebiti i koje treba zbrinuti odvojeno od otpada iz domaćinstva. Uređaj koji se više ne koristi valja odložiti na profesionalan i prikladan način, u skladu s važećim lokalnim propisima i zakonima. Pri transportu dotrajalog uređaja pazite da ne oštetite vod rashladnog sredstva kako iz unutrašnjosti ne bi nekontrolirano istjecalo rashladno sredstvo (informacije na tipizacijskom pločici) i ulje.

- ▶ Onemogućite uporabu uređaja.
- ▶ Odspojite utikač kabela napajanja.
- ▶ Odspojite priključni kabel.

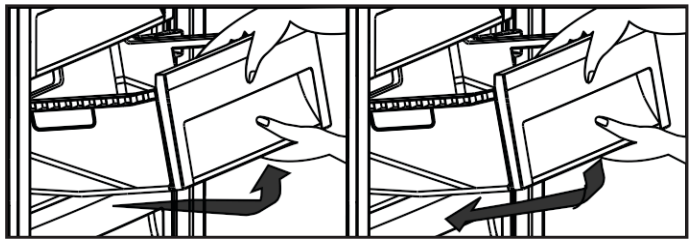




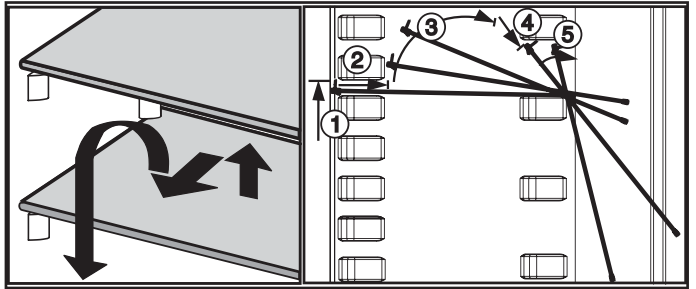
SI. 1



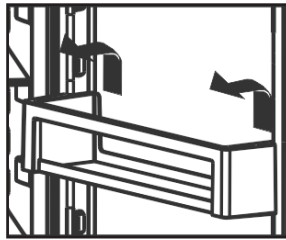
SI. 2



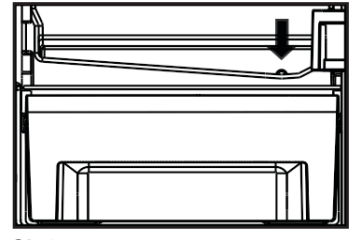
SI. 5



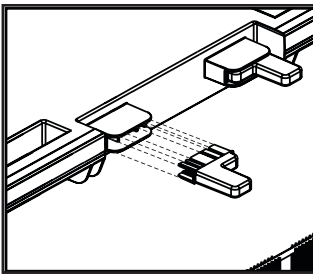
SI. 6



SI. 7



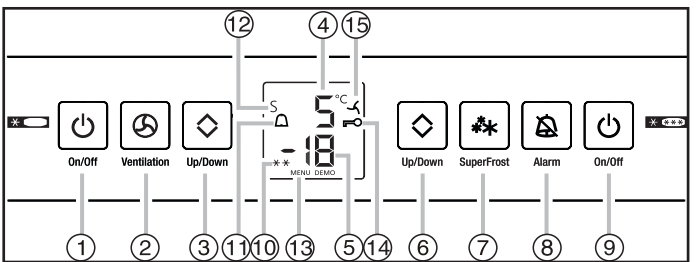
SI. 8



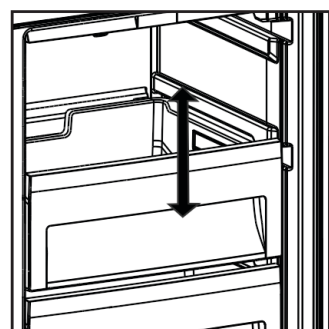
SI. 9



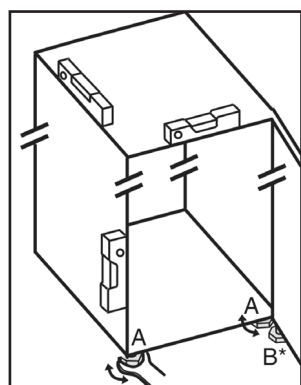
SI. 10



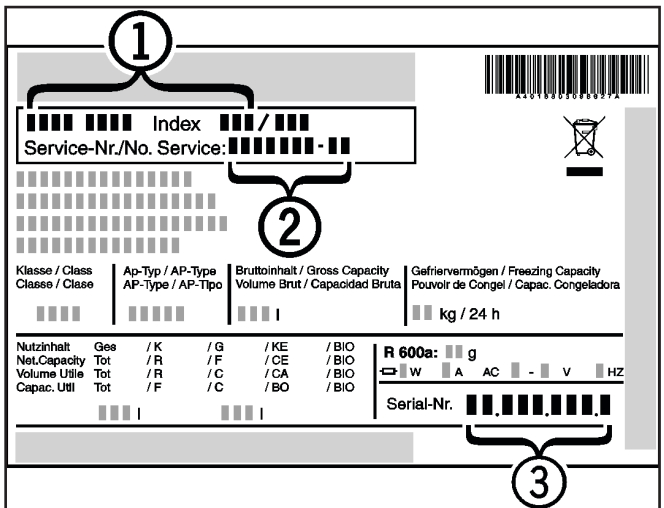
SI. 11



SI. 3



SI. 4



SI. 12

Gemma B&D d.o.o.

Uvoznik i distributer za RH 10000 Zagreb,
Prisavlje 2 **Veleprodaja:**
tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604 fax: 00385 1
6195 581

e-mail: veleprodaja@gemma.hr **Centralni servis:**
tel/fax: 00385 1 6195 582
e-mail: servis@gemma.hr www.gemma.hr

Gemma BH d.o.o.

Uvoznik i distributer za BiH 71000
Sarajevo, Džemala Bijedića 25c,
Veleprodaja:
tel./fax: 00387 33 407 935,
00387 33 407 936 e-mail:
info@gemma.ba www.gemma.ba

**Gemma B&D d.s.d.
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG 81000 Podgorica,
Serdara Jola Piletića bb (PC Palada) **Veleprodaja:**
tel.: 00382 20 672 961
e-mail: veleprodaja@gemmabd.me
www.gemmabd.me

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promjene tehničkih podataka bez prethodne obavijesti.

Ove upute napravljene su s mnogo truda i s najvećom pažnjom, no pogreške u procesu izrade i/ili prijevoda uputa uvijek su moguće. Stoga proizvođač i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za eventualne netočne navode, pogreške u prijevodu ili tiskarske pogreške u ovim uputama.